



**Conseil de santé d'Ottawa
Ottawa Board of Health**

SUITE À DONNER 12/ DISPOSITION 12

**le lundi 20 août 2012, 17 h
Monday, August 20, 2012, 5 p.m.**

Salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest
Champlain Room, 110 Laurier Avenue West
Personne-ressource pour le Conseil de santé d'Ottawa:
Contact for the Ottawa Board of Health
Gillian Connelly, 613-580-2424, ext./poste 21544
Gillian.Connelly@Ottawa.ca

Membres du Conseil /Board Members:

Councillor/conseillère D. Holmes (Chair/présidente), Dr./D^r A. Kapur (Vice-Chair/vice-président), Councillor/conseiller D. Chernushenko, Councillor/conseiller M. Fleury, Dr./D^{re} M. Fullerton, Councillor/conseillère J. Harder, Councillor/conseillère K. Hobbs, T. Hutchinson, M. Keeley, Councillor/conseillère M. McRae, G. Richer

- A. MEDICAL OFFICER OF HEALTH VERBAL REPORT
RAPPORT VERBAL DU MÉDECIN CHEF EN SANTÉ PUBLIQUE

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.

ADOPTÉE

- B. STRATEGIC PLAN 2011 – 2014 PROGRESS REPORT
PLAN STRATÉGIQUE 2011-2014 – RAPPORT D'ÉTAPE
ACS2012-OPH-IQS-0008

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa approuve les modifications apportées au Plan stratégique 2011-2014 du Conseil de santé d'Ottawa telles qu'elles sont décrites dans le Document 1.

ADOPTÉE, tel que modifié par ce qui suit :
Proposée par le membre Hobbs

**Qu'il soit résolu que le rapport intitulé *Plan stratégique 2011-2014 – Rapport d'étape* soit modifié comme suit :
Qu'à la page 1 du rapport qui réfère au Plan stratégique, on remplace les vingt-trois (23) objectifs stratégiques par vingt-cinq (25) objectifs stratégiques.**

- C. UPDATE ON OTTAWA PUBLIC HEALTH'S FOOD SAFETY PROGRAM
LE POINT CONCERNANT LE PROGRAMME SUR LA SALUBRITÉ DES ALIMENTS DE SANTÉ PUBLIQUE OTTAWA
ACS2012-OPH-EHP-0001

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa :

- 1. reçoive le rapport d'étape sur la mise en œuvre de la stratégie sur la salubrité des aliments sur trois ans de Santé publique Ottawa;**
- 2. approuve l'amélioration de la formation sur la manipulation des aliments dans les cas de récidive.**

ADOPTÉE

- D. UPDATE ON THE OTTAWA PUBLIC HEALTH MENTAL HEALTH STRATEGY FOR CHILDREN AND YOUTH
LE POINT CONCERNANT LA STRATÉGIE SUR LA SANTÉ MENTALE POUR LES ENFANTS ET LES ADOLESCENTS DE SANTÉ PUBLIQUE OTTAWA
ACS2012-OPH-HPDP-0006

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa :

- 1. la prochaine phase de la stratégie en matière de promotion de la santé mentale et de prévention du suicide chez les enfants et les adolescents telle qu'elle est décrite dans le présent rapport;**
- 2. le rapport d'étape à produire par le personnel au deuxième trimestre de 2013 sur ce qui aura été fait dans la mise en œuvre de la stratégie.**

ADOPTÉE

- E. RENEWAL OF THE HEALTHY BABIES, HEALTHY CHILDREN PROGRAM
RECONDUCTION DU PROGRAMME BÉBÉS EN SANTÉ, ENFANTS EN SANTÉ
ACS2012-OPH-CP-0001

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa approuve :

- 1. que Santé publique Ottawa se force à garder contact avec tous les parents après la naissance d'un bébé par l'intermédiaire du programme Bébés en santé, enfants en santé;**
- 2. que le personnel doive produire un rapport au troisième trimestre de 2013 sur l'état du programme Bébés en santé, enfants en santé.**

ADOPTÉE

- F. BABY-FRIENDLY INITIATIVE : PROTECTING, PROMOTING AND SUPPORTING BREASTFEEDING REPORT
L'INITIATIVE AMIS DES BÉBÉS : PROTÉGER, PROMOUVOIR ET SOUTENIR L'ALLAITEMENT
ACS2012-OPH-HPDP-0007

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa approuve le processus pour obtenir la désignation « ami des bébés » d'ici décembre 2012 tel qu'il est décrit dans le présent rapport.

ADOPTÉE

- G. UPDATE ON THE RENEWED STRATEGY FOR SMOKE-FREE OTTAWA
LE POINT CONCERNANT LA STRATÉGIE SANS FUMÉE
RENOUVELÉE D'OTTAWA
ACS2012-OPH-HPDP-0008

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa reçoive le rapport.

REÇU

- H. 2013 BUDGET PROCESS AND TIMELINE
PROCESSUS BUDGÉTAIRE ET CALENDRIER DU BUDGET 2013
ACS2012-OPH-BSD-0001

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa :

1. prenne connaissance du rapport;
2. approuve le processus budgétaire pour le budget 2013 du Conseil de santé, y compris le calendrier et les échéances.

ADOPTÉE

- I. OTTAWA BOARD OF HEALTH ACCOUNTABILITY AGREEMENT –
2012-2013 PERFORMANCE INDICATOR TARGETS AND AMENDING
AGREEMENT NO.4
ENTENTE DE RESPONSABILITÉ DU CONSEIL DE SANTÉ D'OTTAWA
– OBJECTIFS DE RENDEMENT 2012-2013 ET ENTENTE DE
MODIFICATION N^o 4
ACS2012-OPH-IQS-0009

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa :

1. confirme les objectifs de rendement de l'Entente de responsabilité en santé publique 2012-2013 du Conseil de santé d'Ottawa tels qu'ils sont décrits dans le Document 1;

-
2. demande au personnel d'envoyer une lettre au ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour confirmer les objectifs de rendement de l'Entente de responsabilité en santé publique 2012-2013 du Conseil de santé d'Ottawa;
 3. demande au médecin chef en santé publique de signer, au nom du Conseil de santé, l'Entente de responsabilité en santé publique modifiée (Entente de modification n° 4) ci-jointe en tant que Document 2;
 4. demande au personnel de transmettre l'Entente de responsabilité en santé publique signée (Entente de modification n° 4) au ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

ADOPTÉE

- J. 2012 OPERATING BUDGET Q2 – BOARD OF HEALTH STATUS REPORT
RAPPORT D'ÉTAPE DU DEUXIÈME TRIMESTRE DU CONSEIL DE SANTÉ CONCERNANT LE BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2012
ACS2012-OPH-BSD-0002

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa reçoive le rapport.

REÇU

- K. DELEGATION OF AUTHORITY – CONTRACTS AWARDED FOR THE PERIOD OF JANUARY 1, 2012 – MARCH 31, 2012
DÉLÉGATION DE POUVOIRS – CONTRATS ACCORDÉS PENDANT LA PÉRIODE DU 1^{ER} JANVIER 2012 AU 31 MARS 2012
ACS2012-OPH-BSD-0003

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa reçoive le rapport.

REÇU

- L. ATTENDANCE AT THE ASSOCIATION OF LOCAL PUBLIC HEALTH AGENCIES (ALPHA) 2012 FALL CONFERENCE
PARTICIPATION À LA CONFÉRENCE 2012 DE L'ASSOCIATION OF LOCAL PUBLIC HEALTH AGENCIES (ALPHA) À L'AUTOMNE
ACS2012-OPH-SSB-0006

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa approuve la présence du membre Margarite Keeley à la

**réunion de l'Association of Local Public Health Agencies (ALPHA), qui
aura lieu le 27 septembre 2012 à Toronto.**

ADOPTÉE